

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0397U**

Página / Page **1/5**

Solicitante / Applicant **BARTEC GmbH**
Max-Eyth-Straße 16, 97980 Bad Mergentheim, Germany
CNPJ: Não aplicável / Not applicable

Fabricante / Manufacturer **BARTEC GmbH**
Max-Eyth-Straße 16, 97980 Bad Mergentheim, Germany
CNPJ: Não aplicável / Not applicable

Local de Montagem / Assembly Location **Não aplicável / Not applicable**

Importador / Importer **Não aplicável / Not applicable**

Marca Comercial / Trademark **Não aplicável / Not applicable**

Produto Certificado / Certified Product **Módulo de controle / Control Module**

Modelo / Model **07-7331-****/******

Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number **Não aplicável / Not applicable**

Marcação / Marking **Ex d e [ia Ga] IIC Gb / Ex d e [ia Ga] IIB Gb**
Ex d e [ib Gb] IIC Gb / Ex d e [ib Gb] IIB Gb
Ex d e [ia Ma] I Mb / Ex d e [ib Mb] I Mb

Normas Aplicáveis / Applicable Standards **ABNT NBR IEC 60079-0:2008 + Errata 1:2011**
ABNT NBR IEC 60079-1:2009 + Errata 1:2011
ABNT NBR IEC 60079-7:2008 + Errata 1:2010
ABNT NBR IEC 60079-11:2009

Programa de certificação ou Portaria / Certification Program or Decree **Portaria no. 179, de 18 de maio de 2010 do INMETRO.**
INMETRO Portaria 179 as of May 18, 2010

Concessão Para / Concession for **Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.**
Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.

Emissão / Date of issue 05 de julho de 2013 / July 05, 2013

Revisão / Revision date 09 de junho de 2016 / June 09, 2016

Validade / Expire date 04 de julho de 2019 / July 04, 2019

Carlos R. Zoboli
Gerente de Certificações / Certification Manager

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.

UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Program or Decree above mentioned.



Organismo de Certificação / Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

81-IC-F0400 rev. 14.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0397U**

Página / Page **2/5**

MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção do Produto e Ensaio no Produto
Quality Management System Evaluation of the Product Production Process and Product Test Model
- Modelo Ensaio de Lote
Lot Test Model

CERTIFICADO DE ORIGEM EMITIDO NO EXTERIOR / ORIGINAL CERTIFICATE ISSUED ABROAD:

DOCUMENTO / DOCUMENT	NÚMERO / NUMBER	EMIÇÃO / ISSUE DATE	VALIDADE / VALID DATE
Certificado do Produto <i>Product Certificate</i>	IECEX PTB 11.0082U Issue No. 4	2015-04-14	N/A

LABORATÓRIO DE ENSAIOS / TESTING LABORATORY:

Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)
Bundesallee 100 - 38116 Braunschweig - Germany

DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

A principal função do Módulo de Controle modelo 07-7331-****/**** com invólucro à prova de explosão é controlar, ajustar, chavear e exibir o estado de circuitos elétricos. A instalação de elementos de controle como teclados e mandris de controle, bem como barras luminosas para sinalização são permitidos.

A conexão é realizada através de terminais integrados.

O Módulo de Controle é fixado com a utilização de trilhos e pode ser montado em um arranjo com módulos consecutivos.

O Módulo de Controle modelo 07-7331-****/**** pode ser equipado com equipamentos associados ou de segurança intrínseca certificados e também equipamentos simples de acordo com as especificações listadas nos respectivos relatórios de avaliação.

As características elétricas destes equipamentos intrinsecamente seguros Ex i estão especificadas nos respectivos certificados INMETRO.

*The primary function of the Control Module Type 07-7331-****/**** pressure-proof housing is controlling, adjusting, switching and displaying of electrical circuits. The installation of control elements such as key tappets and arbors as well as luminescent bars for detector and indicator displays is permitted.*

Connection is made to the integrated terminals.

The Control Module is clipped onto assembly rails. A consecutive arrangement is permitted.

*The Control Module Type 07-7331-****/**** may also be equipped with certified associated and/or intrinsically safe apparatus and/or simple apparatus according to the specifications listed in the test documentation.*

The Electrical data of these Ex i equipment are specified in the respective INMETRO certificates.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 14.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0397U**

Página / Page **3/5**

Nomenclatura:
Nomenclature:

Modelo Component Type	07		7	3	3	1		*	*	*	*		****
Código Numérico Code Number	A	-	B	C	D	-	E	F	G	H	/	I-L	

Code	Code For:	Variation	Description
A	Programa Principal	07	Componente Ex
B	Componente	73	Componentes modulares montados
C	Terminal	3	Terminais montados em trilho/régua
D	Design	1	Primeiro Projeto (Design)
E-L	Código numérico e características para variantes que não apresentam efeito sobre o tipo de proteção.		

Code	Code For:	Variation	Description
A	Main program	07	Ex componente
B	Component	73	Modular built-in components
C	Terminal	3	Rail mounted terminals
D	Design	1	First design
E-L	Code number and characteristics for variants without any effect on explosion protection.		

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Máxima tensão nominal: Rated voltage up to:	400 V
--	-------

Energia Dissipada Stray Power			Único Single	Consecutivos Consecutive
	Para T6 a T _a 40 °C max:	For T6 at T _a 40 °C max:	15 W	10 W
	Para T6 a T _a 60 °C max:	For T6 at T _a 60 °C max:	8 W	5 W
	Para T4 a T _a 40 °C max:	For T4 at T _a 40 °C max:	22 W	14 W
	Para T4 a T _a 60 °C max:	For T4 at T _a 60 °C max:	15 W	10 W

Máxima seção transversal Rated cross section max	2,5 mm ²
---	---------------------

Número de terminais Number of terminals	2 a 48 2 to 48
--	-------------------

Faixa de temperatura de serviço Service temperature range	-40 °C a +100 °C -40 °C to +100 °C
--	---------------------------------------

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 14.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0397U**

Página / Page **4/5**

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

- O módulo de controle deve ser montado em um invólucro com algum dos tipos de proteção definidos na ABNT NBR IEC 60079-0.
The Control Module must be built into a housing that complies with one of types of protection as detailed in ABNT NBR IEC 60079-0.
- Quando o Módulo de Controle é instalado em um invólucro com tipo de proteção de segurança aumentada “e”, como detalhado na ABNT NBR IEC 60079-7, as distâncias de isolamento e escoamento devem estar de acordo com as especificações desta norma.
When installing the Control Module into a housing of the type of protection Increased Safety “e”, as detailed in ABNT NBR IEC 60079-7, it has to be ensured that the creepage distances and clearances are met as required by this standard.
- O Módulo de Controle pode ser utilizado nos Grupos I e II, pois neste caso os requisitos das normas são idênticos.
The Control Module can be used in Groups I and II, as the standard requirements are identical in this case.

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Nenhum / None

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. A validade deste Certificado está condicionada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações e previstas nos procedimentos específicos.
2. Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada(s) neste certificado.
3. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
4. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
6. É de competência do solicitante estabelecido fora do país notificar o representante legal para fins de comercialização no Brasil, importador ou o próprio usuário sobre as responsabilidades e obrigações prescritas na Cláusula 10 da Portaria 179:2010.

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 14.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0397U**

Página / Page **5/5**

1. The validation of this certificate depends on the surveillance inspections conduction and possible non-conformity treatment, according to UL do Brasil Certificações information and specific procedures.
2. This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned in this certificate.
3. Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.
4. The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.
5. The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.
6. If the applicant is established outside of Brazil it is their responsibility to notify the legal representative for commercial purposes in Brazil, importer or end user of the responsibilities and obligations described in Clause 10 of Portaria 179:2010.

RELATÓRIO DE AVALIAÇÃO, LISTA DE DOCUMENTOS DE CERTIFICAÇÃO* E HISTÓRICO DE REVISÕES / EVALUATION REPORT, CERTIFICATION DOCUMENTATION LIST* AND REVISION HISTORY:

Data de emissão <i>Issue Date</i>	Descrição da revisão <i>Description of revision</i>	Número do projeto <i>Project number</i>	Número da Revisão <i>Revision Number</i>
2016-06-09	Atualizações de acordo com o mais recente certificado de origem IECEx, abrangendo atualizações de normas mais recentes IECEx e alteração na limitação da temperatura de serviço. Renovação e correção da data de emissão do certificado. <i>Updates according the latest origin IECEx certificate, covering updates to latest IECEx standards and limitation of withstand service temperature. Certificate renewal and correction on issue date.</i>	4787420451.1.1	2
2013-09-13	Atualização do modelo de certificado com pequenas correções e clarificações no texto. <i>CoC template update with minor changes and clarifications in the text</i>	SR10347832-T001	1
2013-07-05	Emissão inicial <i>Initial issue</i>	13CA31249	0
A última revisão substitui e cancela as anteriores <i>The last revision cancel and substitutes the previous ones</i>			
* A lista de documentos de certificação encontra-se na documentação confidencial do projeto de referência. <i>* The certification documentation list is provided on the confidential documentation of the reference project.</i>			

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev. 14.0